

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 94 (1981)

Artikel: Ediziuns
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234113>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ediziuns

Dalla LEIA RUMANTSCHA èn cumpareidas agl decurs digl onn 1980 las ediziuns suandontas:

Codeschs d'unfants

Hasler, E.

Mauro
vers. ladina A. Planta
vers. surm. P. Cadotsch
vers. surs. M. Cabalzar

*Högner, F.**

Marveglias cun siat ureglias
vers. surs. F. Giger
vers. suts. C. Mani

*Högner, F.**

Che robas schi's guarda bain
vers. ladina J. C. Arquint
vers. surm. F. Signorell

*Quels codeschs èn nias edias cun igl ageid finanziel dalla ZONTA INTERNATIONAL.

Reediziuns codeschs d'unfants

Carigiet, A./Chönz S.

Uorsin
ed. lad./surs.
text surs.: G. Cadieli

Carigiet, A./Chönz, S.

La naivera / La cufla gronda
ed. lad./surs.
text surs.: Fl. Darms

Reediziuns grammaticas e manuals linguistics

Nay, S. M.

Bien di, bien onn

Cavigelli, R.

Exercezis tier il cuors aud. sursilvan

Cassetas da praulas

Cassetta surs. I

Gion Cavrer

Cassetta surs. II

Treidischin
Las tschereschas neras

Cassetta surs. III

Il prenci dil suleagl
La schenderletga sut il vonn
Il gat cun stivals
Il paun ed ils treis buns cussegls

Cassetta ladina I

Gian Chavrer
La rana recugnuschainta

Cassetta ladina II

Traideschin
Ils trais vents

Las praulas èn neidas raquintadas:

an ladin da Cla Biert
an sursilvan da Hendri Spescha

Teater Rumantsch

Durant igl onn 1980 èn cumparias treis numers digl FIGL D'INFORMAZIUN «TEATER RUMANTSCH/ROMONTSCH». Igl tema principals da quels treis numers èn stos:

TEATER RUMANTSCH nr. 5:

M. Tsch. e sia experienza teatrala cun rapreschantar IL TEMP, üna figüra abstracta.

TEATER RUMANTSCH nr. 6:

Mappa da lavur

TEATER RUMANTSCH nr. 7:

Program da lavur dal post da teater
da la LIA RUMANTSCHA

Ediziuns OSL

An collaboraziun cun L'OVRA SVIZRA DA LECTURA PER LA GIUVENTETNA la LEIA RUMANTSCHA ò edia igls quaderns suandonts:

ladin

1556 Mario e sia trumbetta

Bolliger / Uffer

1559 Noss segner üna jada

Filli / Bertogg

1552 Flöchlin

Ganzoni (reediziun)

surmiran

1556 Mario e sia trumbetta

Bolliger / Uffer

1561 Nussigner è sen veia

Filli / Bertogg / Steier

sursilvan

1557 Mario e sia trumbetta

Bolliger / Cathomas

1560 Cheu mava nies Segner...

Filli / Bertogg / Camartin

394 Chicherichichi...

Fischer / Derungs (reediziun)

Ageid finanziel per ediziuns

Durant igl onn 1980 la LEIA RUMANTSCHA ò sustignia finanziel-
maintg las ediziuns suandontas:

- Selina Chönz, L'OTRA VIA
- Gion Deplazes, MARLENGIA
- Duri Gaudenz, I CHATSCHA L'ALBA
- A. P. Grob-Ganzoni / J. Guidon, L'HOM DA NAIV
- A. P. Grob-Ganzoni, GIOVANNI
- Vic Hendry, BATTERDEGLS
- Ediziun commemorativa PADER ALEXANDER LOZZA

- Walter Scheitlin, IL PLED PUTER
- Jon Semadeni, IL GIAT COTSCHEN
- Jon Semadeni, OVRAS DRAMATICAS

Canzungs rumantschas

Noss cumponists rumantschs òn inoltro igl onn 1980 25 canzungs, dallas qualas la cumischung da cant ò tscharnia: (an successiung alfabetica)

cumponist	poet	tetel	chor viril
			chor masdo chor da dnas.
Bergamin L.	Cadotsch P.	Suglegl premavang	d
Bertogg C.	Fontana G.	Amar	m
Bertogg C.	Fry C.	Canzun da cumin	v
Bertogg C.	mel. pop.	Dorma, dorma o Bambin	m
Derungs G. A.	Cadieli	Primavera	m
Derungs G. A.	canz. pop.	Dei jeu pia cun tristezia	v
Derungs G. A.	canz. pop.	Tgu, tgu cavalier	
Derungs G. A.	Duff P.	Davos salid sur fossa	m
Derungs G. A.	Murk T.	Pasch dalla saira	m
Derungs G. A.	Peer A.	Chanzun ferma	m
Derungs G. A.	Rauch M.	Il tschuncader	m
Simeon G. D.	Camen A.	Maletgs dalla pizza	v
Simeon G. D.	Lozza A.	Alla mamma	v
Thöni G. P.	Thöni G. P.	Reveir	m
Thöni G. P.		Lod agl Signour	v

Defuncts

Cuortamein seregurdein nus d'entgins Romontschs, seprofilai en damondas da nies lungatg, che ein morts el decuors digl onn passau.

Men Bazzell (1905-1980)

Il filolog classic Men Bazzell ha mess en romotsch la «Raetiae alpestris topographica descriptio» da Durich Chiampell (1573) plaid per plaid ed